

PAA 120DAB
PAA 240DAB
PAA 350DAB

Amplificatore P.A. system
P.A. system amplifier

GLEMM

Manuale di istruzioni • Instruction manual

Grazie per aver scelto il marchio GLEMM

Il prodotto GLEMM da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

Precauzioni ed avvertenze



- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 230V. Non aprire o cercare di intervenire al suo interno senza seguire attentamente il manuale, esiste il pericolo di una scarica elettrica
- E' obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di messa a terra. Vi consigliamo inoltre di proteggere le linee di alimentazione delle unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti tramite l'uso di interruttori differenziali
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificate sempre che frequenza e tensione della rete corrispondono a quelle per cui il prodotto è predisposto.
- Prodotto destinato ad uso professionale e non domestico.
- Evitate di utilizzare l'unità:
 - in luoghi con temperatura superiore ai 45°C
 - in luoghi soggetti a vibrazione e/o possibili urti

Thank you for choosing GLEMM brand

The GLEMM product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.

Cautions and warnings



- *This device works with dangerous 230V mains power . Do not use it without following this manual's instructions. In case of wrong use an electric shock may occur.*
- *It is compulsory to connect the product to a power system with ground . We also advise you to protect the power lines of the units from indirect contacts and / or short circuits through the use of differential switches.*
- *The operations of connection to the power system must be carried out by a qualified electrical installer. Always check that the frequency and voltage of the power source correspond to those set on the item.*
- *This product is intended for professional and non-domestic use*
- *Avoid using the unit:*
 - *in places with temperatures above 45° C*
 - *in places subject to vibrations and / or possible impacts*
 - *in places with too much humidity*

- in luoghi con troppa umidità.
- Evitate che nel prodotto entri liquido infiammabile, acqua o altri oggetti metallici
- Non smontate e/o apportate modifiche al prodotto
- Tutti gli interventi di riparazione devono sempre essere effettuati da personale autorizzato
- Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnatelo ad un'istituzione locale per il riciclaggio e lo smaltimento
- Questo prodotto è solo per uso interno
- Disconnettere l'unità dalla rete elettrica quando non è in uso o nel caso si renda necessario un'ispezione del fusibile
- Lasciate raffreddare il prodotto prima di effettuare pulizia o manutenzione
- Non accendere e spegnere il prodotto a brevi intervalli, potrebbe ridurre la durata del dispositivo
- Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione

- *Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product*
- *Do not disassemble and / or make changes to the product*
- *All repairs must always be carried out by authorized persons*
- *If you want to dispose of the device, hand it over to a local recycling and disposal facility*
- *This product is for indoor use only*
- *Disconnect the unit from the mains when it is not used or fuse inspection is necessary*
- *Wait for the product to cool before cleaning or maintenance*
- *Do not turn the product on and off at short intervals, it may reduce the life of the device*
- *Periodically check the condition of the power cord*

Spedizioni e Reclami

Al momento dell'acquisto o della ricezione del prodotto aprite la scatola e controllate attentamente il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore eventuali danni da trasporto subito dall'apparecchio. In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi suggeriamo quindi di conservarlo.

Shipments and complaints

After buying or receiving the product, open the box and carefully check the content, to make sure that all parts are included and in good condition. Immediately notify the seller of any transport damage suffered by the device.

In case of return for servicing it is important to ship the product complete with the original packaging: we therefore suggest you to keep it.

Certificato di Garanzia

Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza(occorre registrarsi). Registrare un prodotto permette di tenere traccia della validità garanzia, ricevere aggiornamenti automatici su firmware, software, manuali o altro. Per qualsiasi chiarimento o difficoltà nella registrazione, potrete contattare i nostri uffici. Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.glemm.eu le "Condizioni Generali di Garanzia" riportate nella sezione "FAQ". Di seguito un breve estratto:

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- La garanzia copre il costo dell'intervento di riparazione e di eventuali pezzi di ricambio necessari
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia a da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto. Vi raccomandiamo quindi di conservare la documentazione d'acquisto

Se avete registrato il prodotto potete entrare nella vostra area riservata sul sito www.karmaitaliana.it ed aprire una pratica di assistenza.

Dopo poche ore riceverete una risposta da parte del personale tecnico che vi indicherà come procedere. Tutte le fasi della riparazione potranno essere seguite passo passo sul sito. E' tracciato il tipo di intervento, la persona che se ne è occupata e l'esatta tempistica di tutte le fasi.

Warranty Certifications

Please, after the purchase proceed to register the product on our website by accessing the support section (you must register). Registering a product allows you to keep track of the warranty validity, receive automatic updates on firmware, software, manuals or other. For any clarification or difficulty in registration, you can contact our offices. The product is covered by warranty according to current national and European regulations. We suggest you to consult the "General Conditions of Guarantee" on the website: www.glemm.eu in the "FAQ" section. Below is a brief excerpt:

- *The warranty covers factory defects and faults occurring in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.*
- *The warranty covers the cost of repair work and any necessary spare parts*
- *Failures due to inexperience or improper use of the device are excluded*
- *The warranty is no longer valid if the appliance has been tampered with.*
- *The warranty doesn't necessarily involve replacement of the product.*
- *External parts, batteries, knobs switches and all removable components subject to tear and wear are excluded from warranty.*
- *Transport costs and the consequent risks are borne by the owner of the appliance*
- *For all intents and purposes, the validity of the guarantee is only validated by the presentation of the invoice or purchase receipt. We therefore recommend you to keep the purchase documentation*

If you have registered the product you can enter your private area on the website www.karmaitaliana.it and open a support request.

In a few hours you will receive an answer from our technical staff that will explain you how to proceed. All stages of the repairing process can be followed step by step on our website.



Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.

Questo amplificatore è stato realizzato per applicazioni "P.A. system". Viene impiegato ad esempio in uffici, scuole, chiese, negozi, centri commerciali, ristoranti, centri congressi, auditorium etc.

Alcuni sistemi di protezione prevengono danneggiamenti da corto circuiti, surriscaldamenti e sovraccarichi, rendendolo sicuro ed affidabile. Semplice da installare, può essere inserito anche in normali rack da 19".

Possiede 5 ingressi microfonici, 3 ingressi AUX e 2 uscita AUX.

Gestisce collegamenti sia a 4 - 8 Ohm che a tensione costante 70V / 100V.

Dispone di un sofisticato modulo radio AM / FM / DAB+ per captare tutti i sistemi radiofonici.

ATTENZIONE: Il presente manuale si riferisce a 3 modelli di amplificatore del tutto identici tra loro ma con diversa potenza. Riferitevi alla tabella riportata a pag. 15 per verificare i dati tecnici del modello da voi acquistato.



Before making any connection, check you have unplugged the device from power source. All connection must be made with the fixture off.

This amplifier has been designed for "P.A. system" applications. It is used for example in offices, schools, churches, shops, shopping centers, restaurants, convention centers, auditoriums, etc.

It is endowed with protection systems preventing damages caused by short circuits, overheating and overloads and making it safe and reliable. Easy to install, it can also be mounted in ordinary 19" racks.

It comes with 5 microphone inputs, 3 AUX inputs and 2 AUX outputs.

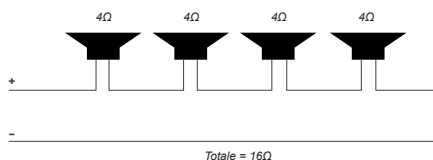
It can manage both 4-8 Ohm and constant voltage 70V / 100V connections.

It is endowed with a particular AM/FM/ DAB+ radio module to receive all radio systems.

NOTE: *the present manual is referred to 3 models of amplifiers, identical to each other, but with different power. Refer to the table on page 15 to check the technical features of the model you bought.*

Collegamento diffusori a impedenza

Questo tipo di collegamento non permette di limitare singolarmente la potenza di ogni diffusore ma consente di ottenere rese maggiori. La regola principale da rispettare è che l'impedenza totale degli altoparlanti deve essere compatibile con le impedenze gestite dall'amplificatore al quale gli altoparlanti verranno collegati (generalmente 4, 8, 16 Ω). Se vengono impiegati più diffusori, il valore dell'impedenza verrà sommata o divisa a seconda del tipo di collegamento (seriale o parallelo), mentre se si utilizza un solo diffusore viene considerata l'impedenza del diffusore stesso. Ecco due esempi di collegamento:



Collegamento in serie

Le impedenze si sommano.

In questo esempio i 4 diffusori da 4 Ω potranno essere collegati ad un amplificatore che gestisce connessioni a 16 Ω .

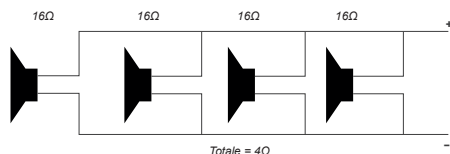
Impedance speaker connection

This type of connection does not allow to limit individually the power of each single speaker, but it gives the possibility to obtain higher performances. The main rule to be respected is that the total impedance of the speakers must be compatible with the impedances managed from the amplifier to which the speakers will be connected (generally 4, 8, 16 Ω). If you use more than one speaker, the value of impedance will be added up or divided depending on the type of connection (in series or in parallel). If you connect only one speaker you have to consider the impedance of the speaker itself.

Here are two examples of connection:

Series wiring

The impedances add up. In this example the 4 x 4 Ω speakers can be connected to an amplifier suitable for 16 Ω connections.



Collegamento in parallelo

Le impedenze si dividono.

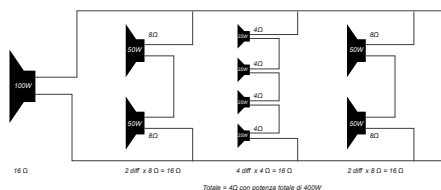
In questo esempio i 4 diffusori da 16 Ω potranno essere collegati ad un amplificatore che gestisce connessioni a 4 Ω .

Parallel wiring

The impedances are divided. In this example the 4 x 16 Ω speakers can be connected to an amplifier suitable for 4 Ω connections.

Fino a che si utilizzano pochi diffusori è facile raggiungere i 4, 8, 16Ω richiesti dai comuni amplificatori ma impiegando più diffusori sarà necessario optare per un tipo di collegamento misto seriale/parallelo che ci permetta di ottenere l'impedenza desiderata. Ecco un esempio:

Until you use few speakers it is easy to reach 4, 8, 16 Ω required by common amplifiers, but when using more speakers it is necessary to choose a type of mixed series / parallel connection allowing to obtain the desired impedance. Here is an example:



Collegamento misto seriale/parallelo

In questo esempio l'impedenza dei diffusori da 4 e 8Ω si somma (essendo collegati in serie). Poi i 4 blocchi di diffusori, collegati in parallelo, dividono la loro impedenza raggiungendo una impedenza totale di 4Ω.

Series / parallel mixed wiring

In this example the impedance of the 4 and 8Ω speakers is added (being connected in series). Then the 4 groups of speakers, connected in parallel, halve their impedance to reach a total impedance of 4Ω.

Collegamento diffusori a tensione costante

E' il tipo di impianto monofonico realizzato in negozi, sale conferenze, chiese e in qualsiasi ambiente si renda necessaria una diffusione uniforme del suono con la massima semplicità di installazione ed impiego. Si utilizzano solo 2 fili che partendo dall'amplificatore, arriveranno fino all'ultimo diffusore. Sull'amplificatore andrà collegato un filo al morsetto "com" (comune) e l'altro filo al morsetto riportante 100V.

I due fili faranno tutto il giro dell'impianto e a questi verranno connessi i diffusori o meglio i trasformatori di cui ogni diffusore dovrà essere munito. Generalmente, i diffusori di questo tipo, possiedono un selettore dal quale settare la potenza di riproduzione, dal valore minimo, al massimo supportato dal trasformatore. In pratica, collegati agli stessi 2 fili principali, vi saranno un certo numero di diffusori, anche diversi tra loro, persino con diversa potenza. Il segnale dell'amplificatore raggiungerà il trasformatore presente in ogni diffusore e sarà il trasformatore a fornire la potenza desiderata.

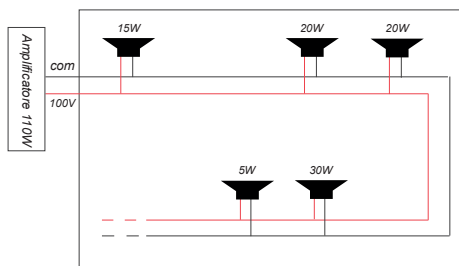
Quando si agirà sul volume dell'amplificatore, si alzerà o abbasserà il volume di tutti i diffusori in proporzione. Importante: la somma della potenza massima dei diffusori deve essere uguale o minore della potenza massima dell'amplificatore.

Constant voltage speakers connection

It is the type of monophonic system realized in shops, conference rooms, churches and in any environment where a uniform sound diffusion is necessary, with maximum ease of installation and use. Only 2 wires are used, starting from the amplifier and getting up to the last speaker. On the amplifier you have to connect a wire to the "com"(common) terminal and the other wire to the terminal indicating 100V.

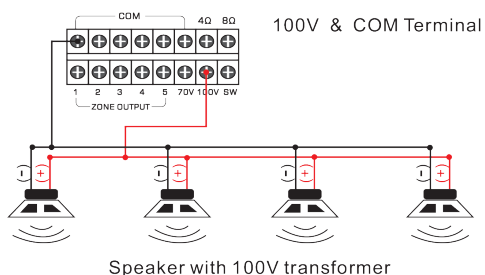
The two wires will go all around the installation, and they will be connected to the speakers or rather the transformers included in the speakers. The speakers of this type, have generally a selector to set the emission power, from the minimum to the maximum value supported by the transformer. As a matter of fact, it is possible to connect to the same 2 main wires, a number of speakers, even different from each other or with different power. The amplifier signal will reach the transformer present in each speaker and the transformer will provide the desired power.

When you operate on the amplifier volume, you will increase or lower the volume of all speakers in proportion. Important: the sum of the maximum power of the speakers must be equal to or less than the amplifier's maximum power .



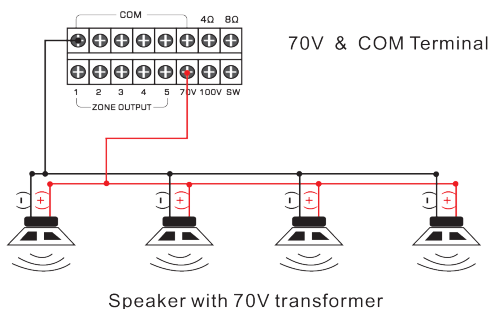
ESEMPIO: All'impianto sono stati collegati 5 diffusori per un totale di 90W. L'amplificatore gestisce fino a 110W per cui in futuro potranno essere collegati altri diffusori fino a saturare la potenza dell'amplificatore.

EXAMPLE: You connect to the system 5 speakers for a total of 90W. The amplifier handles up to 110W: so in the future you will be able to be connect other speakers, up to reach the amplifier's maximum power.



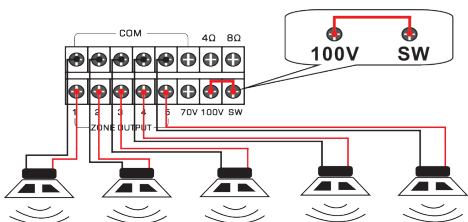
ESEMPIO: come impiegare diffusori con trasformatore in impianti 100V

EXAMPLE: How to use speakers with transformer in 100V installations.



ESEMPIO: come impiegare diffusori con trasformatore in impianti 70V

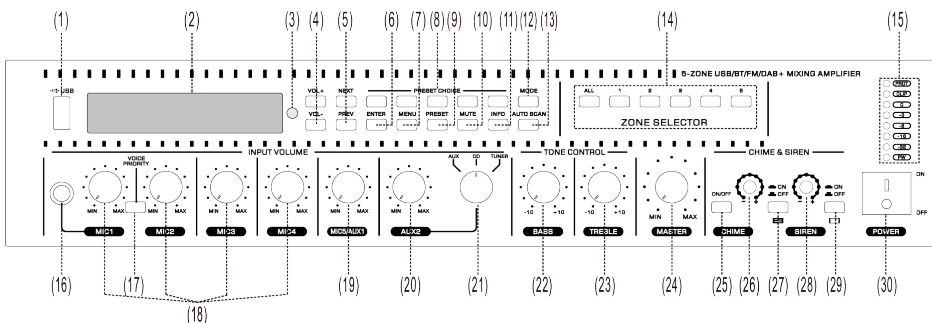
EXAMPLE: How to use speakers with transformer in 70V installations.



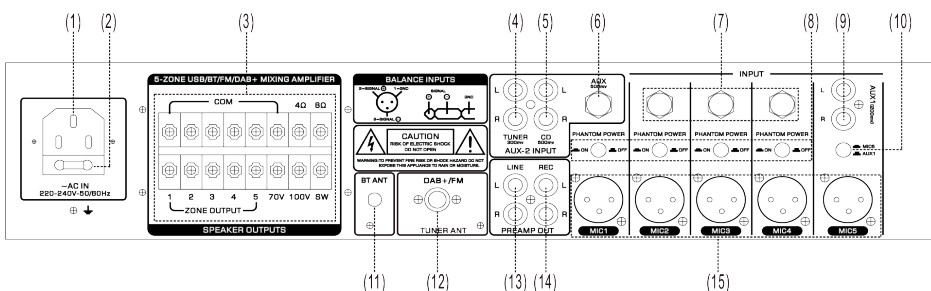
Per utilizzare le zone dovete posizionare il ponticello su 100V e SW

To activate zones is necessary to bridge 100V and SW contacts

Fronte *Front Side*



Retro *Rear Side*



Telecomando

Permette di controllare a distanza tutte le funzioni dell'amplificatore. Alcuni tasti (esempio: EJECT) sono destinati ad altri apparecchi e non sono quindi attivi.

Remote control

It allows to control at a distance all the amplifier's functions. Some buttons (such as EJECT) are for other fixtures and are therefore not active.

Funzioni pannello frontale *Front panel functions*

1. Porta USB
2. Display
3. Sensore infrarosso x telecomando
4. Volume + / Volume - del modulo MP3
5. NEXT / PREV (Traccia avanti / indietro)
6. ENTER (per confermare le scelte)
7. MENU (opera insieme a NEXT/PREV/ENTER).

In modalità FM:

(scan setting) esegue la scansione delle stazioni (tutte o le migliori)

(System setting)

Language selection: English, Portugues, Espanol, Francaise, Italiano, Deutsch.

(SW version)

(Factory reset) Cancella ogni stazione e memoria

(Audio setting) Seleziona Stereo o Mono

In modalità DAB+:

(Full scan) Scansiona tutte le stazioni

(System setting)

Language selection: English, Portugues, Espanol, Francaise, Italiano, Deutsch.

(SW version)

(Factory reset) Cancella ogni stazione e memoria

(Prune) Cancella le stazioni radio non più raggiungibili

(DRC) Dynamic range compression.

Riduce il volume dei suoni alti e amplifica i suoi bassi. Utile durante l'amplificazione a volume basso.

(Manual tune) ricerca manuale delle stazioni radio

8. Tasti selezione. Mantenendo premuto un tasto si memorizza la stazione. Premendolo semplicemente si va direttamente alla stazione memorizzata.
9. PRESET: permette di accedere a tutte le stazioni memorizzate. Tramite NEXT/ PREV e ENTER potrete effettuare la scelta.
10. MUTE
11. INFO: fornisce notizie sulla stazione FM (RDS) o DAB+ sintonizzata.

1. **USB port**
2. **Display**
3. **Infrared sensor for remote control**
4. **Volume + / Volume - of MP3 modul**
5. **NEXT/ PREV (Track forward / back)**
6. **ENTER (to confirm choices)**
7. **MENU (it works with NEXT/PREV/ ENTER).**

In FM mode:

(scan setting): it makes radio station scanning (all or the best).

(System setting) language selection: English, Portugues, Espanol, Francais, Italiano, Deutsch.

(SW version)

(Factory reset): it cancels all stations and memory

(Audio setting): it selects Stereo or Mono

In DAB+ mode:

(Full scan): It scans all the stations

(System setting) language selection: English, Portugues, Espanol, Francais, Italiano, Deutsch.

(SW version)

(Factory reset): it cancels all stations and memory.

(Prune) It cancels all the radio stations which are no longer receivable.

(DCR) Dynamic range compression. It reduces the volume of high tones and amplifies the bass ones. Useful during amplification at low volume.

(Manual tune): manual research of all the radio stations.

8. **Select keys.** With a long touch you can save a station. With a short touch you go directly to the station previously saved.
9. **PRESET:** It allows to go to all the stations in memory. You can choose through NEXT/PREV and ENTER.
10. **MUTE**
11. **INFO:** It gives information about the FM (RDS) or DAB+ transmitted radio station.

- | | |
|--|--|
| <p>12. MODE: Permette di scegliere tra USB, DAB+, AM, FM, Bluetooth e Aux.</p> <p>13. AUTO SCAN: scansiona e memorizza le stazioni che poi saranno visibili in Preset. Premetelo nuovamente per bloccare la scansione.</p> <p>14. SELETTORI ZONE: utilizzateli per attivare o disattivare la riproduzione della zona desiderata</p> <p>15. LED INFORMATIVI
 (PW) accensione prodotto
 (-32/0) livello audio in uscita
 (CLIP) Lampeggia se il segnale è troppo alto
 (PROT) Si illumina se l'amplificatore è in protezione. Ridurre i volumi e riavviare.</p> <p>16. MIC1: ingresso microfono con priorità</p> <p>17. VOICE PRIORITY: attivabile su MIC1</p> <p>18. Regolatore di Volume per gli ingressi microfonici 1, 2, 3, 4</p> <p>19. Volume MIC5 e Aux1</p> <p>20. Volume Aux2</p> <p>21. Selettore segnale Aux2. Permette di selezionare la fonte collegata negli ingressi Tuner, CD e Aux</p> <p>22. Regolatore toni bassi</p> <p>23. Regolatore toni alti</p> <p>24. Volume generale</p> <p>25. Tasto Fischietto</p> <p>26. Volume Fischietto</p> <p>27. Tasto Sirena (tono1)</p> <p>28. Volume Sirena</p> <p>29. Tasto Sirena (tono2)</p> <p>30. Tasto di accensione/spegnimento</p> | <p>12. <i>MODE:</i> Use it to choose among USB, DAB+, AM, FM, Bluetooth and Aux.</p> <p>13. <i>AUTO SCAN:</i> it scans and saves all the stations which will be then displayed in Preset. Press it again to stop scanning.</p> <p>14. <i>ZONE SELECTORS:</i> use them to enable or disable the reproduction on the desired zone.</p> <p>15. <i>STATUS LEDS</i>
 (PW) Product on
 (-32/0) Output audio level
 (CLIP) It flashes if the signal is too high
 (PROT) It lights on if the amplifier goes into protection mode. Reduce volumes and turn it on again.</p> <p>16. <i>MIC1:</i> Microphone input with priority</p> <p>17. <i>VOICE PRIORITY:</i> available on MIC1</p> <p>18. <i>Volume control</i> for microphone inputs 1,2,3,4</p> <p>19. <i>Volume MIC5 and Aux1</i></p> <p>20. <i>Volume Aux2</i></p> <p>21. <i>Aux2 signal selector.</i> It allows to select the source connected to inputs Tuner, CD and Aux.</p> <p>22. <i>Bass tone adjustment</i></p> <p>23. <i>High tone adjustment</i></p> <p>24. <i>General volume</i></p> <p>25. <i>Whistle button</i></p> <p>26. <i>Whistle volume</i></p> <p>27. <i>Siren button (tone 1)</i></p> <p>28. <i>Siren volume</i></p> <p>29. <i>Siren button (tone 2)</i></p> <p>30. <i>On/off button</i></p> |
|--|--|

Karma Italiana srl, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificare le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

Karma Italiana srl, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

Prese pannello posteriore

1. Presa di alimentazione
2. Fusibile
3. Connettori speaker 70V, 100V, 4 e 8 Ohm. Prima di utilizzare le zone verificate di aver configurato la tensione di uscita desiderata (70/100V) collegata al morsetto switch (SW).
4. RCA per il collegamento di segnale line esterno
5. RCA per collegamento CD esterno
6. Ingresso per segnale AUX2
7. Prese MIC2/3/4 tramite Jack 6,3mm
8. Tasto Phantom +48V disponibile per le prese MIC 1/2/3/4
9. Presa segnale AUX1
10. Selettore AUX1/MIC5
11. Presa per antenna Bluetooth
12. Presa antenna FM/DAB+
13. Prese LINE OUT di tipo RCA
14. Prese REC OUT di tipo RCA
15. Prese XLR per MIC 1/2/3/4/5

Rear panel connections

1. Power socket
2. Fuse
3. Speaker connectors: 70V, 100V, 4 and 8 Ohms. Before using the zones check you have set the right output voltage (70/100V) connected to the switch terminal (SW).
4. RCA for connection to external line signal
5. RCA for external CD player connection
6. Input for AUX2 signal
7. MIC 2/3/4 sockets via 6,3mm jack
8. 48V phantom key available for MIC sockets 1/2/3/4
9. AUX1 signal socket
10. AUX1/MIC5 switch
11. Socket for bluetooth antenna
12. Socket for FM/DAB+ antenna
13. RCA type LINE OUT sockets
14. RCA type REC OUT sockets
15. XLR sockets for MIC 1/2/3/4/5



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE **EU COMPLIANCE DECLARATION**

Il fabbricante, KARMA ITALIANA SRL, dichiara che l'apparecchiatura amplificatore con radio e bluetooth PAA 120DAB, PAA 240DAB e PAA 350DAB è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.karmaitaliana.it.

Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the equipment type amplifier with radio and bluetooth model PAA 120DAB, PAA 240DAB and PAA 350DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio, all'interno del prodotto, che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.

This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

SPECIFICHE TECNICHE			
	PAA 120DAB	PAA 240DAB	PAA 350DAB
Potenza max	120W	240W	350W
Potenza RMS	60W	120W	175W
Alimentazione	AC ~ 220/240V	AC ~ 220/240V	AC ~ 220/240V
Controllo toni:	Alti e Bassi	Alti e Bassi	Alti e Bassi
Impedenza costante	4 - 8 Ohm	4 - 8 Ohm	4 - 8 Ohm
Tensione costante	70V - 100V	70V - 100V	70V - 100V
Ingressi Line	2	2	2
Ingressi Mic	5	5	5
Uscita Line	1 + 1 Rec	1 + 1 Rec	1 + 1 Rec
Multizona	5 zone	5 zone	5 zone
Priority	Su MIC1	Su MIC1	Su MIC1
Compatibilità files	MP3, WAV	MP3, WAV	MP3, WAV
Bluetooth (versione)	5.0 (2.4 GHz)	5.0 (2.4 GHz)	5.0 (2.4 GHz)
Risposta in frequenza	60 Hz - 15 KHz	60 Hz - 15 KHz	60 Hz - 15 KHz
Dimensioni	430 x 100 x 360 mm	430 x 100 x 360 mm	430 x 100 x 360 mm
Peso	8,4 Kg	11,5 Kg	12,2 Kg

TECHNICAL SPECIFICATIONS			
	PAA 120DAB	PAA 240DAB	PAA 350DAB
Max Power	120W	240W	350W
RMS Power	60W	120W	175W
Power supply	AC ~ 220/240V	AC ~ 220/240V	AC ~ 220/240V
Tone control	Bass & Treble	Bass & Treble	Bass & Treble
Low impedance	4 - 8 Ohm	4 - 8 Ohm	4 - 8 Ohm
Voltage line	70V - 100V	70V - 100V	70V - 100V
Line inputs	2	2	2
Mic inputs	5	5	5
Line outputs	1 + 1 Rec	1 + 1 Rec	1 + 1 Rec
Zones	5 zones	5 zones	5 zones
Priority	Su MIC1	Su MIC1	Su MIC1
Files compatibility	MP3, WAV	MP3, WAV	MP3, WAV
Bluetooth (version)	5.0 (2.4 GHz)	5.0 (2.4 GHz)	5.0 (2.4 GHz)
Frequency response	60 Hz - 15 KHz	60 Hz - 15 KHz	60 Hz - 15 KHz
Dimensions	430 x 100 x 360 mm	430 x 100 x 360 mm	430 x 100 x 360 mm
Weight	8,4 Kg	11,5 Kg	12,2 Kg

GLEMM



PRODOTTO DA/ PRODUCED BY :

KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano 38/bis
21052 Busto Arsizio (VA)
www.karmaitaliana.it



Made in China